

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Волинський національний університет імені Лесі Українки

Факультет іноземної філології

Кафедра романської філології

СИЛАБУС

нормативного освітнього компонента

НОВІТНІ ТЕНДЕНЦІЇ ЛІНГВІСТИКИ

підготовки

магістра

спеціальності

035 Філологія

освітньо-професійної програми

Мова і література (французька). Переклад

Луцьк 2023

Силабус нормативного освітнього компонента «Новітні тенденції лінгвістики» підготовки магістра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньою програмою «Мова і література (французька). Переклад».

Розробник: Мамосюк Олена Сергіївна, доцент кафедри романської філології, кандидат філологічних наук, доцент.

Погоджено:

Гарант освітньо-професійної програми: _____ (О. В. Станіслав)

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри романської філології протокол № 1 від 28 серпня 2023 р.

Завідувач кафедри: _____ (О. В. Станіслав)

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (французька). Переклад Магістр	Нормативний
Кількість годин/кредитів 90 годин / 3 кредити		Рік навчання 1
		Семестр 1
ІНДЗ: немає		Лекції 10 год.
		Практичні 20 год.
		Самостійна робота 54 год.
	Консультації 6 год.	
		Форма контролю: екзамен
	Мова навчання:	французька

II. Інформація про викладача

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Мамосюк Олена Сергіївна
Науковий ступінь	Кандидат філологічних наук
Вчене звання	Доцент
Посада	Доцент кафедри романської філології
Контактна інформація	mamosyk@vnu.edu.ua Корпус № 3 (А), каб. 224А
Розклад занять	http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi?n=700
Консультації	Проводяться згідно з розкладом, затвердженим на кафедрі. Усі запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація курсу.

Силабус освітнього компонента «Новітні тенденції лінгвістики» належить до дисциплін циклу професійної підготовки та є нормативним документом Волинського національного університету імені Лесі Українки, який розроблено кафедрою романської філології на основі освітньо-професійної програми «Мова і література (французька). Переклад» підготовки здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня відповідно до навчального плану для галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія денної форми навчання. Силабус укладено з вимогами Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (ЄКТС).

Освітній компонент забезпечує особистісний і професійний розвиток магістра та спрямований на формування професійного фахівця, здатного до проведення формалізованого

лінгвістичного аналізу та інтерпретації його результатів із застосуванням традиційних і новітніх методик та технік наукових лінгвістичних парадигм в їхньому взаємозв'язку. Особлива увага приділяється сучасним видам лінгвістичного аналізу, що спричинено зміною загальної наукової парадигми і дає можливість визначення та вирішення в теоретичному аспекті ключових проблем сучасної лінгвістики. Предметом освітнього компонента є найважливіші лінгвістичні явища, концептуальні основи та структура лінгвістичного фонду сучасної французької мови. Об'єкт – основні аспекти сучасних лінгвістичних досліджень у сучасній французькій мові.

2. Пререквізити. Освітній компонент має тісні зв'язки з такими курсами, як «Вступ до мовознавства», «Загальне мовознавство», «Критичне мислення», «Академічне письмо і риторика», «Теоретичний курс французької мови». Для оволодіння матеріалом курсу здобувачам необхідно мати знання з теорії мови, комунікативних аспектів мовленнєвої діяльності, а також методів дослідження мовних явищ. Знання та навички, отримані в результаті вивчення цих курсів, створюють необхідну базу для вивчення освітнього компоненту «Новітні тенденції сучасної лінгвістики» і мають високий ступінь кореляції з ним.

Постреквізити. Здатність використовувати професійно-профільовані знання й практичні навички у процесі професійних досліджень та лінгвістичного аналізу, які необхідні для формування компетентностей в аспекті новітніх тенденцій лінгвістики.

3. Мета і завдання освітнього компонента. Основною метою освітнього компонента «Новітні тенденції лінгвістики» є розуміння основних класичних та новітніх лінгвістичних концепцій; теоретичних та практичних проблем в галузі дослідження; основних закономірностей та особливостей дослідницьких стратегій.

Завдання освітнього компонента: розвинути здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, генерування нових ідей; до пошуку, систематизації та критичного аналізу інформації з різних джерел; аналізувати філологічні явища з погляду фундаментальних філологічних принципів і знань, класичних та новітніх дослідницьких підходів, а також на основі відповідних загальнонаукових методів; реалізовувати філологічні дослідження до лінгвокреативної діяльності в науково-інноваційній сфері та до викладацької діяльності в межах спеціальності «Філологія».

4. Результати навчання (компетентності). Після завершення освітнього компонента здобувачі освіти володітимуть такими загальними і фаховими компетентностями:

ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.

ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й

літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

Вивчення даного освітнього компонента сприяє тому, що здобувачі будуть:

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

5. Структура освітнього компонента.

Умовні скорочення: ДС – дискусія; ДБ – дебати; РП – реферативне повідомлення, ІРЗ – індивідуальна робота здобувача; П – презентація.

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лекції	Практ. заняття	Сам.роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
1	2	3	4	5	6	7
Змістовий модуль 1: Основні наукові парадигми та їх інструментарій в сучасній лінгвістиці.						
Тема 1. Поняття наукової парадигми в лінгвістиці.	11	1	2	7	1	ДС / РП = 4
Тема 2. Становлення когнітивно-комунікативної субпарадигми.	11	1	2	7	1	РП / ІРЗ = 4

Тема 3. Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен.	11	1	2	7	1	П / ДС = 4
Тема 4. Поняття комунікативного смислу і смислотворення в дискурсі.	11	1	2	7	1	РП / ДС = 4
Тема 5. Когнітивна прагматика як новий напрям лінгвістики.	10	1	2	7	-	П / ІРЗ = 4
Разом за змістовим модулем 1	54	5	10	35	4	20
Змістовий модуль 2: Новітні тенденції мовних і мовленнєвих явищ, лінгвістична інтерпретація результатів наукової праці.						
Тема 6. Інтермедіальність та мультимодальність сучасних лінгвістичних досліджень.	14	2	4	7	1	ДС / РП = 6
Тема 7. Когнітивно-семіотичні дослідження в лінгвістиці.	11	1	4	6	-	РП / ІРЗ = 6
Тема 8. Основні напрями еколінгвістичних досліджень.	11	2	2	6	1	РП / ДС = 8
Разом за змістовим модулем 2	36	5	10	19	2	20
Разом за поточний контроль						40
Види підсумкового контролю						
Підсумковий тест						60
Разом за підсумковий контроль						60
Усього годин / балів	90	10	20	54	6	100

Теми практичних занять

Таблиця 4

№ з/п	Тема
1	PSYCHOLINGUISTIQUE 1. Psycholinguistique : origines, objet, sujet, formation.

	<p>2. Écoles américaines de psycholinguistique : descriptivisme et générativisme.</p> <p>3. Le problème de la perception et de la compréhension de la parole et du texte.</p> <p>4. Le problème de la mémoire en psycholinguistique.</p> <p>5. Le problème des associations. Méthodologie d'expérimentation associative.</p>
2	<p>ETHNOLINGUISTIQUE ET LINGUOCULTUROLOGIE</p> <p>1. Le problème de l'objet et du sujet de l'ethnolinguistique.</p> <p>2. Origines de l'ethnolinguistique et des études linguoculturelles, leur développement.</p> <p>3. L'hypothèse de la relativité linguistique, ses variantes faibles et les théories alternatives de la relation entre langage et pensée (conscience ethnique).</p> <p>4. Le problème de la relation entre la langue et la culture. Identité culturelle.</p> <p>5. Problèmes de communication interculturelle.</p>
3	<p>LINGUISTIQUE COGNITIVE</p> <p>1. Sujet, objet, origines de la linguistique cognitive.</p> <p>2. Tâches, principes et orientations de la linguistique cognitive.</p> <p>3. Le problème de la catégorisation en linguistique cognitive.</p> <p>4. Le problème des structures de représentation des connaissances. Modélisation cognitive</p> <p>5. Le problème du concept en linguistique moderne. Méthodologie d'analyse conceptuelle.</p>
4	<p>LINGUISTIQUE DU TEXTE</p> <p>1. Sujet, objet, formation de la linguistique du texte.</p> <p>2. Orientations de la linguistique des textes.</p> <p>3. Typologie des catégories de texte.</p> <p>4. Le problème du contexte. Plan de texte implicite.</p> <p>5. Problèmes d'interprétation du texte. Méthodes de recherche de texte.</p>
5	<p>LINGUISTIQUE APPLIQUÉE</p> <p>1. La vocation de la linguistique appliquée et les orientations de ses recherches.</p> <p>2. Domaines appliqués de la linguistique informatique.</p> <p>3. Direction appliquée des études de traduction.</p> <p>4. Valeur appliquée du développement de problèmes d'influence communicative.</p> <p>5. Programmation neurolinguistique.</p>

6. Завдання для самостійного опрацювання

Таблиця 5

Тема	Кількість годин	Питання для самостійного опрацювання
Тема 1.	7	Системність у мові й мовленні.
Тема 2.	7	Моделі мовної комунікації.
Тема 3	7	Системно-діяльнісний підхід у дискурсивних дослідженнях.
Тема 4.	7	Теорія лінгвістичного конструювання в дискурсі.
Тема 5.	7	Витоки когнітивної прагматики як нового напрямку в лінгвістиці.
Тема 6.	7	Когнітивна поетика як новий напрям лінгвістичних досліджень.
Тема 7.	7	Теорія спільної уваги в лінгвістиці.
Тема 8	5	Зарубіжні школи еколінгвістики.
Разом:	54	

Самостійна робота здобувача полягає у засвоєнні ним навчального матеріалу у позааудиторний час без участі викладача. Оцінювання якості результатів самостійної роботи викладач здійснює під час практичних занять, а також під час консультацій та індивідуальних занять зі здобувачами, за графіком, складеним кафедрою романської філології з урахуванням потреб і можливостей студента.

IV. Політика оцінювання.

Усі учасники освітнього процесу зобов'язані дотримуватися вимог чинного законодавства України, Статуту і Правил внутрішнього розпорядку ВНУ імені Лесі Українки, навчальної етики та корпоративної культури, толерантно та з повагою ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися графіку проведення та термінів складання усіх видів робіт, передбачених програмою освітнього компонента, повідомляти викладача про його зміни, бути організованим і сумлінним, нести особисту та колективну відповідальність, без вагань звертатися до викладача за консультаціями у разі потреби.

На початку вивчення освітнього компонента *викладач повинен* ознайомити здобувачів з метою і завданнями освітнього компонента; видами робіт та критеріями їх оцінювання; з політикою оцінювання та перескладання; з особливостями рейтингової системи; з політикою відвідування занять; з принципами академічної доброчесності, з особливостями отримання різних видів освіти. *Здобувачі зобов'язані* відвідувати лекційні і практичні заняття, де вони отримують бали за поточний контроль.

За об'єктивних причин, наприклад, в умовах карантинних обмежень або ж хвороби здобувача (чи здобувача з особливими потребами), працевлаштування, міжнародне стажування, за умов певних сімейних обставин тощо), здобувач може оформити індивідуальний план і навчання у такому разі відбувається за погодженим графіком з використанням технологій дистанційного навчання відповідно до Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Волинського національного університету ВНУ імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3VUrNSr>).

Оцінювання знань здобувачів з освітнього компонента «Новітні тенденції сучасної лінгвістики» базується на основі Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти у Волинського національного університету імені Лесі Українки (<https://bitly.ws/Ud2r>) та здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового контролю знань здобувачів.

При вивченні освітнього компонента здобувач виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до силабусу, що включають відвідування лекцій, опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до практичних занять (аналіз теоретичних відомостей, опрацювання конспекту лекції, оволодіння термінологічним словником освітнього компонента, підготовку відповідей згідно плану практичних занять, доповнення та коментарі відповідей інших здобувачів, підготовку виступів та презентацій, участь у дискусіях та дебатах).

Усі види діяльності здобувача, вказані у силабусі освітнього компонента «Новітні тенденції сучасної лінгвістики», підлягають оцінюванню за 100-бальною шкалою. Підсумкова оцінка становить сумарну кількість балів за поточний і підсумковий контроль. *Поточним* контролем передбачені види робіт на практичних заняттях, що мають на меті перевірку рівня знань здобувачів та їхню активність на занятті.

Усі форми поточного контролю оцінюються за 5-бальною шкалою (від 1-5) за критеріями, вказаними у Табл. 6.

Критерії оцінювання

Таблиця 6

5	Здобувач освіти демонструє компетентність комплексно та творчо вирішувати поставлені завдання; вільно та доцільно послуговується спеціальною термінологією; доречно ілюструє відповідь прикладами, залучаючи відомості із самостійно опрацьованої літератури; бере участь у дискусії при обговоренні питань на семінарських заняттях; ретельно готує реферативні повідомлення; успішно виконує контрольні тестові завдання; вмiє практично застосовувати отримані знання з курсу.
4	Здобувач освіти демонструє компетентність вирішувати поставлені завдання; правильно розкриває основний зміст матеріалу; використовує спеціальну термінологію; вмiє працювати з додатковими джерелами; його відповіді, реферативні повідомлення не завжди повні, містять деякі неточності у викладі інформації, хоча помилки є несуттєвими; тестові завдання виконує добре; вмiє практично застосовувати отримані знання з курсу.
3	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації та висновках; спеціальною термінологією володіє погано; реферативні повідомлення виконані неретельно, фрагментарно; при виконанні тестових завдань робить помилки; здобувач застосовує знання на практиці частково.
2	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації та висновках; спеціальною термінологією володіє погано; реферативні повідомлення – фрагментарні; при виконанні тестових завдань робить багато помилок; здобувач не вмiє застосувати знання на практиці.
1	Здобувач освіти не володіє навчальним матеріалом; є численні помилки у викладі інформації; спеціальною термінологією не володіє; реферативні повідомлення не відповідають змісту та формі питання; при виконанні тестових завдань кількість правильних відповідей мінімальна; здобувач не вмiє застосовувати знання на практиці.

Максимальна кількість балів за поточне оцінювання 2 змістових модулів становить 40 балів (ЗМ1=20 балів + ЗМ2=20 балів). Якщо здобувач хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, йому пропонується підготовка та захист презентації на одну із тем освітнього компонента.

Рейтингова система оцінювання передбачає накопичення балів за різнобічну навчальну діяльність здобувача упродовж семестру, а саме таку, що не передбачена формами поточного контролю. Так, здобувач освіти може отримати додаткові (бонусні) бали за участь у наукових конференціях, олімпіадах, у конкурсах наукових студентських робіт, підготовку наукових публікацій (з тематики освітнього компонента); а також за активність на заняттях до 20% максимального поточного балу.

Політика щодо академічної доброчесності регулюється Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3k3HKZq>), згідно якого здобувач зобов'язаний самостійно виконувати навчальні завдання, поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей), вказувати джерела, якими

послугувався, додавати їх опис до кожного виду роботи, не поширювати та не копіювати авторські матеріали, не вдаватися до обману та списування, повідомляти куратора академічної групи у разі виявлення порушень етики академічної доброчесності та випадків (само)плагіату, необ'єктивного оцінювання результатів роботи здобувачів чи/та хабарництва.

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Організація курсу дозволяє здобувачеві бути мобільним і гнучким в (само)організації навчання. У разі відсутності на лекційному занятті здобувач опрацьовує матеріал самостійно і формує конспект лекції, на практичному (семінарському) занятті – готує повідомлення із питань, винесених на обговорення під час семінарського заняття, у письмовій формі. Виконані завдання обговорюються на консультації або відправляються на електронну пошту, зазначену в силабусі. У разі змішаного (дистанційного) навчання – використовується платформа Zoom для забезпечення освітнього процесу. Перескладання контрольних модулів відбувається лише за наявності поважних причин (напр., лікарняний лист, академічна мобільність тощо). Усі види робіт поточного контролю, що підлягають до-, пере- чи складанню поза графіком і термінами, передбаченими на їх виконання, оцінюються у 80-процентному співвідношенні до початкової вартості виду роботи. Заборгованість із модуля повинна бути ліквідована здобувачем у позааудиторний час до початку заліково-екзаменаційної сесії.

У разі здобуття студентом навичок і умінь у неформальній та/або інформальній освіті порядок і процедура їх визнання регламентується відповідним Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3WUSIPu>). Згідно з цим положенням здобувачам можуть бути зараховані результати такого навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю загалом (але не більше 6 кредитів за навчальний рік) до початку вивчення освітнього компоненту.

Здобувач, який проходить підготовку з використанням елементів дуальної освіти, повинен чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно до Положення про підготовку здобувачів освіти у Волинському національному університеті імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти (<https://bitly.ws/ZS5E>). Знання, уміння, компетентності здобувачів оцінюються представниками підприємства (де здобувач набуває певної кваліфікації на основі договору) та викладачем університету.

V. Підсумковий контроль.

Підсумковий контроль (екзамен) включає виконання підсумкового тесту за матеріалами освітнього компонента. Зі структурою, змістом і критеріями оцінювання усіх видів робіт підсумкового контролю викладач ознайомлює здобувачів на початку вивчення освітнього компонента.

Відсутність здобувача на підсумковому контролі та/або невиконання його робіт оцінюється у “0” балів. Повторне складання підсумкового контролю для здобувача можливе за умови його відсутності з *поважної* причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою романської філології. Максимальна кількість балів, яку може набрати здобувач за підсумковий тест, становить 60. Перескладання (без поважних причин) підсумкового тесту, передбаченого силабусом освітнього компонента, з метою підвищення підсумкової модульної оцінки не дозволяється.

Підсумковий контроль (екзамен) визначається в балах як сума поточних та підсумкових оцінок і фіксується у журналі після вивчення модуля. Якщо підсумкова оцінка (бали) з освітнього компонента є сумою поточних і підсумкових модульних оцінок та становить не менше 75 балів,

то, за згодою здобувача, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з освітнього компонента. Така оцінка виставляється у день проведення екзамену за умови обов'язкової присутності здобувача.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг здобувач повинен складати екзамен. При цьому бали, набрані здобувачем за результатами підсумкових видів робіт, анулюються. Структуру, питання та критерії оцінювання екзамену викладач повідомляє не пізніше, ніж за 2 тижні до початку заліково-екзаменаційної сесії.

Здобувачі, які не склали екзамен, повинні перескладати його. Перескладання екзамену відбувається не більше двох разів: один раз – викладачеві, другий раз – комісії, яка створюється деканатом факультету. Підсумковий контроль успішності здобувачів проводиться один раз на рік під час заліково-екзаменаційної сесії. Підсумковий рейтинговий бал оцінюється за 100-бальною шкалою. Набрана кількість балів записується в екзаменаційну відомість та залікову книжку здобувача.

Питання, що виносяться на екзамен:

1. Psycholinguistique : origines, objet, sujet, formation.
2. Écoles américaines de psycholinguistique : descriptivisme et générativisme.
3. Le problème de la perception et de la compréhension de la parole et du texte.
4. Le problème de la mémoire en psycholinguistique.
5. Le problème des associations. Méthodologie d'expérimentation associative.
6. Le problème de l'objet et du sujet de l'ethnolinguistique.
7. Origines de l'ethnolinguistique et des études linguoculturelles, leur développement.
8. L'hypothèse de la relativité linguistique, ses variantes faibles et les théories alternatives de la relation entre langage et pensée (conscience ethnique).
9. Le problème de la relation entre la langue et la culture. Identité culturelle.
10. Problèmes de communication interculturelle.
11. Sujet, objet, origines de la linguistique cognitive.
12. Tâches, principes et orientations de la linguistique cognitive.
13. Le problème de la catégorisation en linguistique cognitive.
14. Le problème des structures de représentation des connaissances. Modélisation cognitive.
15. Le problème du concept en linguistique moderne. Méthodologie d'analyse conceptuelle.
16. Sujet, objet, formation de la linguistique du texte.
17. Orientations de la linguistique des textes.
18. Typologie des catégories de texte.
19. Le problème du contexte. Plan de texte implicite.
20. Problèmes d'interprétation du texte. Méthodes de recherche de texte.
21. La vocation de la linguistique appliquée et les orientations de ses recherches.
22. Domaines appliqués de la linguistique informatique.
23. Direction appliquée des études de traduction.
24. Valeur appliquée du développement de problèmes d'influence communicative. Programmation neurolinguistique.
25. La linguistique logique, psychologique et situationnelle.

VI. Шкала оцінювання

Таблиця 7

		Оцінка за шкалою ECTS
--	--	------------------------------

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	оцінка	пояснення
90–100	Відмінно	A	відмінне виконання
82–89	Дуже добре	B	вище середнього рівня
75–81	Добре	C	загалом хороша робота
67–74	Задовільно	D	непогано
60–66	Достатньо	E	виконання відповідає мінімальним критеріям
1–59	Незадовільно	Fx	необхідне перескладання

Оцінювання за 100-бальною шкалою

Таблиця 8

За 100- бальною шкалою	За шкалою ECTS	Визначення
90-100	A (відмінно)	Здобувач повною мірою та ґрунтовно засвоїв всі теми навчальної програми дисципліни, вміє вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми навчальної дисципліни, розуміє її значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання кожної теми та поточного модульного контролю в цілому. Брав участь в олімпіадах, конкурсах, конференціях.
82-89	B (дуже добре)	Здобувач недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі питання навчальної програми дисципліни. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання кожної теми тамодульного поточного контролю.
75-81	C (добре)	Здобувач недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми навчальної програми дисципліни, не вміє самостійно викласти зміст деяких питань програми навчальної дисципліни. Окремі завдання кожної теми та модульного поточного контролю виконав не повністю.

67-74	D (задовільно)	Здобувач засвоїв лише окремі теми навчальної програми дисципліни. Не вміє вільно самостійно викласти зміст основних питань навчальної дисципліни, окремі завдання кожної теми модульного контролю не виконав.
60-66	E (достатньо)	Здобувач засвоїв лише окремі питання навчальної програми дисципліни. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання кожної теми та модульного контролю.
1-59	Fx (незадовільно)	Здобувач не засвоїв більшості тем навчальної програми, не вміє викласти зміст більшості основних питань навчальної дисципліни. Не виконав більшості завдань кожної теми та модульного контролю.

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література

1. Іваненко О. П. Теорія сучасних досліджень. Київ : Наш час, 2019. 480 с.
2. Мамосюк О. С. Романські студії початку ХХІ століття: наратологія, синтаксис, поетика у когнітивному вимірі: Колективна монографія / О. М. Кагановська, О. С. Мамосюк, Р. І. Савчук та ін. Вип. 3. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2019. 240 с.
3. Мартинюк А. П. Словник основних термінів когнітивно-дискурсивної лінгвістики. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2022.
4. Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми. Полтава: Довкілля. К, 2008.
5. Серажим К. Дискурс як соціолінгвальне явище: методологія, архітектоніка, варіативність. [На матеріалах сучасної газетної публіцистики]: Монографія. К., 2002.
6. Шевченко І.С. Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен / Л. Р. Безугла, Є. В. Бондаренко, та інш. / під заг. ред. І. С. Шевченко : Монографія. Х. : Константа, 2015.
7. Colas-Blaise, Marion. *Sémiotique et linguistique*. Paris. 2018. P. 325-366.
8. Herman D. *Cognition, Emotion, and Consciousness. The Cambridge Companion to Narrative*. ed. D. Herman. Cambridge : Cambridge University Press, 2017. P. 245-259.
9. Koch P. *Aspects cognitifs d'une typologie lexicale synchronique. Les hiérarchies conceptuelles en français et d'autres langues. Langue française. Le génie de la langue française : perspectives typologiques et contrastives*. 2015. №1145. P. 11-33.
10. Lazard, G. *Considérations insolites sur les avatars de la linguistique*. In *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*. 2014. P. 89-120.
11. Lemarechal, A. *Typologie de la complémentation : la linguistique de la diversité des langues prise entre ethnocentrisme et abstraction*. In *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*. 2014. P. 1-87.
12. Maingueneau, D. *Discours et analyse du discours: Une introduction*. Armand Colin. 2021.

Додаткова література

1. Гавриленко Валерія. До питання про розмежування понять «термінологія» і «терміносистема». *Актуальні питання іноземної філології*. Луцьк : ВНУ імені Лесі Українки, 2019. № 10. С. 52–56.
2. Мамосюк О. С. Наративна структура художнього тексту: лінгвокогнітивний і комунікативний аспекти (на матеріалі новороманістських прозових творів). Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 212 с.
3. Мамосюк О. С. Методичні рекомендації «Лінгвосеміотика (на базі французької мови)». Луцьк : Вежа-

Друк, 2023. 45 с..

4. Мамосюк О. С. Методичні рекомендації «Соціолінгвістика (на базі французької мови)». Луцьк : Вежа-Друк, 2023. 50 с.

5. Торчинська Н. М., Торчинський М. М. Формування компетенцій наукового мовлення у студентів-філологів. *Наукові записки. Серія: Педагогічні науки*. Кропивницький : РВВ ЦДПУ ім. В. Винниченка, 2022. Вип. 204. С. 255 – 260.

6. Dondero, Maria Giulia. Sémiotique de l'action : textualisation et notation. *Cadernos de Sémiótica Aplicada*, 2014, vol. 12, no 1, P. 15-47.

Інтернет-ресурси:

1. Dictionnaire de L'académie française. URL : <https://www.dictionnaire-academie.fr/>
2. Larousse. URL : <https://www.larousse.fr/>
3. Le Robert. Dico en ligne. URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/>